

## 1 2 タンザニア事務所案件名一覧

※ 1. ビクトリア湖岸緑石地帯鉍山開発調査

※ 2. 中小企業開発計画調査

※ 鉍工業案件開発調査 (要請案件調書添付)

## (非 公 式)

開発調査要請案件調査書					
国 名	ケニア 連合共和国	公館名	在ケニア 大使館	担当書記官名	
案 件 名 (注1)	和：ビクトリア湖岸緑石地帯鉱山開発調査 英：Mineral Exploration Study of the Greenstone Belt around Lake Victoria				
調査形態 (注2)	鉱物資源	調査分野 (注3)	鉱工業 (鉱物資源調査)		
実施機関名 (注4)	水・エネルギー・鉱物資源省				
正式要請書	有・ <input checked="" type="checkbox"/> (93年10月入手見込)	T O R	有・ <input checked="" type="checkbox"/> (93年10月入手見込)		
先方優先順位	件 中 位	貴館優先順位	件 中 位 (注5)	<input checked="" type="checkbox"/> 新規・継続 (注6)	
<p>1. 要請案件の背景・目的・内容 (調査対象の規模等具体的に記入すること。)</p> <p>(1) 当国は、独立以前金の輸出が外貨取得の筆頭産品 (年産5万トン) であるなど、潜在的な金埋蔵量は極めて高いと見られている。</p> <p>(2) 特に本件調査対象であるビクトリア湖岸地帯には有望な金鉱床が存在すると目され、既にUNDP、独、旧ソ連等が関心を示し、一部小規模な開発も行われている。</p> <p>(3) 本件調査は、当国の外資導入の最優先期待分野である鉱山開発・投資に資するため、上記有望地域での大規模な金鉱山開発のための調査を行うものである。</p> <p>2. 具体的調査項目 (箇条書きで記述すること) (注7)</p> <p>(1) 広域物理探査 (対象1000~2000km<sup>2</sup>) (初年度)</p> <p>(2) 有望地域試掘 (対象 100~ 200km<sup>2</sup>) (次年度)</p> <p>(3) 有望地域集中試掘 (対象 10 ~ 20km<sup>2</sup>) (3年度)</p> <p>3. 要請に至るまでの経過 (注8)</p> <p>(1) 92年1月金属鉱業事業団ナイロビ事務所 (増田所長) により現地調査。右調査の結果有望との感触を得、将来の商業開発も視野に入れた開発調査の実施を提言。</p> <p>(2) 『夕』政府は91年に投資促進法を制定し、積極的な外資導入策を講じており、鉱山開発はその最有力分野と目されている。</p> <p>(注9) プロファイ者名 ( 年 月)</p> <p>4. 我が国・第3国・国際機関の経済技術協力等との関係 (要請・実施中・実施済みの案件) (注10)</p> <p>(1) UNDP：ビクトリア湖南岸ムワンザ、西岸ブコバ地域で物理探査・地質調査実施。(UNRFが探鉱権取得)</p> <p>(2) 独：同地域で金鉱山地質調査実施。(独企業が探鉱権申請中)</p> <p>5. 調査対象地域の治安状況</p> <p>特に問題なし</p> <p>6. 事業実施の可能性 (注11)</p> <p>(特にM/P、F/S、D/D、アフターケア調査に関し)</p> <p>概算事業費： 資金ソース：円借、無償、自己資金、世銀、その他 ( )、未定 貴館の評価：本調査結果の如何によっては、金属鉱業事業団からの鉱山開発融資、日本企業の進出が期待される。</p>					

**CONFIDENTIAL**  
THE UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

MINISTRY OF WATER, ENERGY AND MINERALS

6-0 / 2-14 27  
Telegrams: 3/9 (A 27)  
Telephone: 31433-5  
In reply please quote:



SOKOINE DRIVE/MRWEPU,  
P.O. Box 2000,  
DAR ES SALAAM,

Ref. No.....

MWEM-C/E.180/6A

27th July, 1993

The Principal Secretary,  
MIPANGO,  
P. O. Box 9242,  
DAR ES SALAAM.

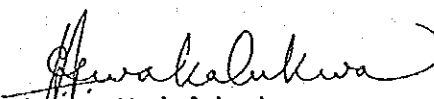
RE: REQUEST TO THE JAPANESE GOVERNMENT TO ASSIST IN GOLD AND BASE METALS EXPLORATION

The Ministry of Water, Energy and Minerals through initial mineral exploration works has identified areas with interesting gold and base metal occurrences.

Given the Government's inadequate financial capacity to carry on with the work so as to gather more information needed to attract investors, we request your good office to approach the Government of Japan to consider assisting in financing the following two projects:-

- Mineral Exploration Project in the Archaen Greenstone Belts South -East of Lake Victoria ✓
- Mineral Exploration Project in the Nzega East Greenstone Belt

Attached herewith are the project details for your consideration and onward transmission to the Japanese Government.

  
(G. L. Mwakalukwa)  
for: PRINCIPAL SECRETARY

c.c: Principal Secretary,  
Ministry of Finance,  
P. O. Box 9111,  
DAR ES SALAAM

✓ N.O.O

1. Representative,  
JICA  
DAR ES SALAAM
2. General Manager,  
Mitsubishi Corporation,  
DAR ES SALAAM.

**CONFIDENTIAL**

PROJECT PROPOSAL : GOLD AND BASE METALS EXPLORATION

1.0 GENERAL INFORMATION

1.1 Project Title:

Mineral Exploration Project in the Nzega ✓  
East Greenstone Belt

1.2 Participating Institutions:

- Ministry of Water, Energy and Minerals
- Metal and Mining Agency of Japan (MMAJ) ✓ (?)

1.3 Purpose of the Project

To evaluate the mineral potential of the  
Archean Greenstone Belts around Lake  
Victoria Area

1.4 Target Minerals

Gold and base metals such as copper, lead and  
zinc

1.5 Project Area

2.0 INTRODUCTION

The proposed Gold and Basemetals Exploration Project in the Archean Greenstone Belt, Northern Tanzania, will be a joint project between the Ministry of Water Energy and Minerals through the Department of Mineral Resources and Metal Agency of Japan (MMAJ) on behalf of the Governments of Tanzania and Japan respectively.

The project area is located in Nzega in Tabora Region. The aim of the proposed project is to ~~investigate for gold and base metals~~ mineralisation with the prime objective of locating economic deposits.

Execution of the project will last three years subdivided in three phases. Phase I will last for one year which will be devoted to literature studies, procurement of field equipment, and other logistics and reconnaissance surveys. Phase II which will cover prospecting and exploration will last for one year. The third phase will last for one year during which detailed drilling and ore reserves estimation will be done.

3.0 PROJECT JUSTIFICATION

After independence the mineral sector in Tanzania underwent a gradual decline and continued to show this trend until 1990 mainly due to low investment in the sector.

One of the reasons that led to this situation was the Government's investment policies which were unfavourable to investors.

Significant reforms have however been made in areas of mineral policy, foreign exchange regulations and trade as an effort by the Government to liberalise the economy and create a more favourable investment climate.

Following this move, the mineral sector has now started to contribute significantly to the GDP. In the 1992/93 fiscal year sale of gold alone stood at 40,380,000 US \$.

Investors have started to show interest in mining opportunities in Tanzania but little information is available on her mineral potential to the outside world.

There is therefore an urgent need for the Government to make all possible efforts to carry out geological and other technical investigations in order to establish potential mining areas for investment.

It is in this context that the Government of Tanzania has put up this proposal to the Japanese Government in order to receive financial and technical assistance needed to generate the relevant geological, geochemical and geophysical information required on the proposed areas. The information will then be made available to potential investors whose input will contribute to mineral development and ultimately to national income.

#### 4.0 PROJECT AREA - NZEGA EAST GREENSTONE BELT

The project area covers about 72 square kilometres and includes Mwamela, Mwashimba and Bujulu Hills situated NE of Nzega township. It is located between latitudes 4°08'00"S, and 4° 08'30"S and longitudes 33°13'30"E and 33°17'30"E, in QDS 80- Nzega (fig 1). The area is reached by Singida - Nzega all- weather road through Mgonho village, 12km, east of Nzega township. A seasonal road branching at Mgonho village through Mbogwe Dispensary and Mwamela Primary School passes through the project area.

The area is characterized by flat plains with Mwamela, Mwashimba and Bujulu Hills rising to about 150m above the surrounding plain. The northern part constitute a portion of Wembere Manonga depression.

The drainage is mainly by Ibole river which drains northwards into Manonga, Wembere depression. Several seasonal streams from the elevated areas drain into the Ibole river.

#### Geological Setting

The geology of the project area is dominated by Nyanzian and Kavirondian rocks of Archean age. The Nyanzian rocks consist of basic and acid metalanguages, banded iron formation (BIF) and metasediments which have undergone low grade metamorphism (greenschists facies). The intrusive rocks include a variety of porphyritic granites, microgranites, basic complex, quartz veins, aplite dykes, feldspar porphyry dykes, dolerite dykes and kimberlite of different ages. Minor intrusives occur both in the granitic terrain and in the greenstone belt. On the southern end South of

the Mwamela Hill) the gemstone rocks are bounded by granites whereas extensive superficial deposits are present on the northern end in the Manonga Wembere depression.

The tops of the three hills (Mwamela in the south, Mwashimba in the middle and Bujulu in the north) are covered by BIF which strike E-W direction. The intervening areas between the hills are covered by acid and basic volcanics, lava, and associated tuffs. An area of Kaviroindian sandstone and conglomerates occur unconformably on Nyanzian between Mwashimba and Bujulu hills.

The Kaviroindian rocks lie unconformably on the Nyanzian rocks and comprise sedimentary sequences of grits, sandstones and majesties with intercalated conglomerates. Despite the unconformity, the two rock system are closely associated. The Kaviroindian, like the Nyanzian is deformed but only weakly metamorphosed. These rock system occur as irregularly shaped patches surrounded by the granitic rocks.

The lowland areas are covered by the Tertiary to Recent superficial deposits, including residual red clay soils and red brown laterites which are typical for underlying granites. Low laying areas are covered by the sandy clay, heavy black clays with cauterising. These areas are water logged. The superficial deposits in the northern part include latchstring deposits.

#### Tectonic Setting

Nzega greenstone belt is bound within the Manonga shear zone made up of highly metamorphosed talcose sericite-chlorite schists. In this area, the Nyanzian rocks are sheared and folded with a monoclinial plane of an anticline trending SE-NW direction. The granite/Greenstone contact is bounded by thrust and drag faulting characterized by the N-S faulted block held as drag block into the greenstones.

Concordant intrusions of the feldspar porphyry and diorite dykes occur in the area and seem to have activated on the SE-NW trending felsic and mafic volcanics/tuff, thus intruding them in the relatively corresponding strike direction to the schists as host rock.

A major cross-cutting structure in the area is a N-S trending fault which stretches from Maswa through Shinyanga to the south of Nzega. The fault passes through the greenstones and the granitic terrains. This major fault could have affected the mineralization pattern of the Nzega greenstones belt. It seems to have divided the area into the Western BIF sulphide bearing fields and Eastern BIF gold bearing fields. The project area occurs to the west of the major N-S fault structure. Several small N-S faults are present at the project area in particular to Mwamela and Mwashimba Hills.

### Mining History

Gold investigation in the Nzega Greenstone belt started during 1890's. However, no proper information is available. During 1950's Sierra Leone Development Company established mines at Canuck (Nzega West) and at Bulangamirwa (Nzega East). They recovered gold from quartz veins and stringers within talcose-sericite schists. Another mine was at Mahene in the Nzega West. About 856.8 troy ounces of gold was recovered from 5,923 tons of ore from these mines during 1960's with average grades ranging between 3.8 to 5.5 grammes per ton.

Several small scale mining activities are being carried out by local miners in different parts within the NGB. A small mine near the project area at Matinje is owned by the Tancan Co. Ltd. It was commissioned in 1991; it produces 3kg of gold per month.

### Previous Investigations

#### Geological Mapping

In 1956, Handley J. F. did regional mapping of the QDS 80 (Nzega) at a scale 1:125,000.

In 1981/82 the then Ministry of Minerals started a Gold and Basemetals Exploration Project in Nzega Greenstone Belt. The entire Nzega East Greenstone belt was remapped at a scale of 1:125,000. Several individual grids including the project are established and mapped at the scale of 1:2,500 (detailed mapping). Detailed (grid) geological maps were produced at the scale of 1:2,500.

#### Geochemical Work

Past reports on geochemical work done at the Nzega Greenstone Belt are not available. Recent geochemical works were performed by the Nzega Gold and Basemetals Exploration Project between 1979 to 1987. The geochemical work done included, stream sediment sampling and panning at an interval of 50,000m along the Kazima, Bupembangobo, Mabula and Malibasi tributaries, soil sampling along the grid profiles at 40m interval and rock channel sampling in exploratory pits and trenches. At the proposed project area, the geochemical work was performed at Mwamela and Mwashimba hills. Plotting of pits and trenches was done at the scale of 1:1000 to 1:100.

#### Geophysical Work

The country-wide airborne geophysical survey (Magnetic, Radio metric, VLF-EM) carried out between 1976 and 1979, covered the whole Nzega Greenstone Belt.

Ground geophysical survey (Magnetic, EM and IP) under Nzega Gold and Base Metals exploration Project, were carried out between 1979 to 1987 over the entire project area with the exception of Bujulu hill.

The interpretation of magnetic, EM and IP at Mwashimba suggested that the conductors are of mineral rather than lithological or structural cause. The EM and IP were applied on Mwamela grid and confirmed a conductor which correlated with the existing borehole no.4 (Mwamela). The borehole is known to have intersected disseminated and massive sulphides and some graphitic shaly horizons.



PROJECT PROPOSAL: GOLD AND BASE METALS EXPLORATION

1.0 GENERAL INFORMATION

1.1 Project Title:

Mineral Exploration Project in the Archean  
Greenstone Belts of Lake Victoria Area -  
Northern Tanzania.

1.2 Participating Institutions:

- Ministry of Water, Energy and Minerals
- Metal Mining Agency of Japan (MMAJ)

1.3 Purpose of the Project

To evaluate the mineral potential of  
the Archean Greenstone Belts  
around Lake Victoria Area.

1.4 Target Minerals:

Gold and Basemetals such as copper, lead and  
zinc.

1.5 Project Area:

The area proposed for exploration is located in  
the Archean Greenstone Belt SE of Lake  
Victoria. The area covers about 2000 square  
kilometres and is defined approximately by the  
following corner coordinates:

A	2° 12'00"S	34° 05'00"E
B	2° 12'00"S	34° 30'00"E
C	2° 30'00"S	34° 30'00"E
D	2° 30'00"S	33° 45'00"E
E	2° 24'00"S	33° 45'00"E
F	2° 24'00"S	34° 05'00"E

(see figure 1).

## 2.0 INTRODUCTION

The proposed Gold and Basemetals Exploration Project in the Archean Greenstone Belt, Northern Tanzania, will be a joint project between the Ministry of Water, Energy and Minerals through the Department of Mineral Resources and Metal Agency of Japan (MMAJ) on behalf of the Governments of Tanzania and Japan respectively.

The project areas will be in Magu, Bariadi districts (Mwanza Region) and Serengeti districts (Mara Region). A brief geological information on the proposed area is herewith presented.

The aim of the proposed project is to investigate for gold and Basemetals mineralisation in the Archean Greenstone Belt which is located east of Lake Victoria. This area consist of three separate Hills with gold and basemetal potential namely, Nyakaromo Hills, Ngasamo-Wamangola Hills and Beramongo Hills.

The project is aimed at locating economic deposits of gold and basemetals (copper, zinc and lead), known to occur in the Archean Greenstone rocks in these areas.

Execution of the project will last for three years subdivided in three phases.

Phase one will last for one year which will be devoted to literature studies, procurement of field equipment, and other logistics and reconnaissance surveys.

Phase two which will cover prospecting and exploration will last for one year. The third phase will last for one year during which detailed drilling and reserves estimation will be done.

### 3.0 PROJECT JUSTIFICATION

After independence the mineral sector in Tanzania underwent a gradual decline and continued to show this trend until 1990 mainly due to low investment in the sector.

One of the reasons, that led to this situation was the government's investment policies which were unfavourable to investors.

Significant reforms have however been made in areas of foreign exchange regulations and trade as an effort by the government to liberalise the economy and create a more favourable investment climate.

Following this move, the mineral sector has now started to contribute significantly to the GDP. In the 1992/93 fiscal year sales of gold alone stood at 40,380,000 US \$.

Investors have started to show interest in mining opportunities in Tanzania but little information is available on her mineral potential to the outside world.

There is therefore an urgent need for the government to make all possible efforts to carry out geological investigations in order to establish potential areas for investment. The information will then be made available to suitable investors.

It is in this context that the government of Tanzania has put up this proposal to the Japanese Government in order to receive financial and technical assistance needed to generate the relevant geological, geochemical and geophysical information required. The information will be a significant input to mineral development and ultimately will contribute to national income.

#### 4.0 PROJECT AREA

##### A: Ngasamo-Wamangola and Surrounding Hills

There are three separate areas consisting essentially of serpentine. These areas are Ngasamo-Wamangola Hills, Muchori Hills and Beramongo Hills (Fig. 2 and 3). The serpentine deposits were investigated by several people in the past including Guest (1955), Fawley (1956) and Windelschmidt (1956).

Ngasamo-Wamangola and the surrounding hills are remnant ultrabasic intrusions which appear to be located along a shear zone. The surface rock is composed of quartz and hematite that has replaced serpentine after olivine. Ngasamo Hill stands approximately 150 meters above the surrounding country.

Gold was mined at Ngasamo by a German company prior to 1914 when most of the higher grade ore associated with vein quartz in sheared Nyanzian amphibolite was treated.

Nickel and chromium are the principal metals associated with the ultrabasic rocks of Ngasamo-Wamangola. The concentration of nickel has been reported to range from 0.05-1.87% while that of chromium ranges from 0.04-11.0%. There are also traces of cobalt and PGE.

Three types of ultramafic intrusives in the Ngasamo-Wamangola area have been distinguished:

##### Serpentine

The serpentine bodies show considerable petrographic variations and the rocks are predominantly grey, yellow or pale green in colour. Veinlets of magnetite and secondary silica are common. Weathering of the silicified capping has formed a mantle of coarse siliceous ferruginous rubble, often veined with magnetite and silica, sometimes with green nickel staining.

##### Picrites

This is probably an intrusive rock which has been emplaced in the Nyanzian and may be genetically related to the serpentinite bodies.

### Garnet-rich rock

There is a flat-lying rock composed of 70% red garnets found within pale grey serpentine. This type of rock may have affinities with eclogites and kimberlites.

### B. Nyakaromo-Varichoro Hills

The hills consist almost entirely of ferruginous cherts, ironstones and ferruginous phyllites. The rocks are metamorphosed basic intrusives belonging to the Nyanzian system and structurally they underlie the Bukoban quartzites. These hills are located in the greenstone belt which runs east-west and extends to the Grumet River in the east and have been reported to have potential for gold. At Kamahanya Hill near the central part of the area, gold has been found to be associated with small auriferous quartz reefs.

### Geological Setting

The geology of the project area is dominated by Nyanzian and Kavirondian rocks of Archean age. The Nyanzian rocks consist of basic and acid metavolcanics, banded iron formation (BIF) and metasediments which have undergone low grade metamorphism (greenschists facies). The intrusive rocks include a variety of porphyritic granites, microgranites, basic complex, quartz veins, aplite dykes, feldspar porphyry dykes, dolerite dykes and kimberlite of different ages. Minor intrusives occur both in the granitic terrain and in the greenstone belt.

The Nyanzian cherts and phyllites in this area have steep or vertical dips and steeply plunging minor folds. The rocks are considered to have been isoclinally folded along E-W axes. Normal faulting is indicated on the North side of Nyamuma Hill in the Nyakaromo-Varichoro greenstone belt. At Ngasamo the general strike of the rocks is east-west.

## 5.0 PROPOSED SURVEY METHODS

### Geological and Geochemical Methods

#### Phase I

- (i) Literature study
- (ii) Geological and Topographical survey
- (iii) Structural mapping
- (iv) Soil and rock sampling
- (v) Laboratory analysis

#### Phase II

- (i) Pitting and trenching over anomalous zones
- (ii) Detailed soil and rock sampling
- (iii) Laboratory analysis - Geochemical and mineralogical  
Petrographical, Petrochemical
- (iv) Preparation of geochemical/assay maps

#### Phase III

- (i) Detailed Diamond Drilling to the potential targets
- (ii) Laboratory analysis
- (iii) Evaluation of ore reserves

### Geophysical methods

#### Phase I

- (i) Magnetic survey
- (ii) Electromagnetic survey (EM).

#### Phase II

- (i) Detailed EM (INPUT/GEOTEM/COTRAN)
- (ii) Induced Polarization (IP)
- (iii) Susceptibility Measurement.

## 6.0 PROJECT EXECUTION

### Duration

The proposed project is expected to take three years and it will be extended in three phases each lasting for one year.

### Personnel

i)	Geoscientists.....	4
ii)	Technicians .....	14
iii)	Technical Auxiliaries.....	2
iv)	Motor Drivers .....	6
v)	Labourers .....	15-45

### Equipment

- i) Vehicles - 4 Landrovers  
- 2 Lorries - Isuzu 7 tons.
- ii) Computer and Projector (Over head)  
- 2 computers  
- 1 Overhead Projector
- iii) Camping equipment
  - 30 tents
  - 60 Water drums each 60 lts.
  - 10 Water filters
  - 5 Electric Generators
  - 4 Refrigerators
  - 10 Pressure lamps
  - 4 Radiocalls
  - Electric cables and multisockets for camp electricity supply
  - 60 Tables, 60 chairs, 30 beds, 60 Mosquito nets
  - 60 pairs of field boots, 60 table knives, 60 spoons, 60 forks
  - 60 bowls, 60 plates, 60 cooking pots, 60 electric stoves
  - 60 Kerosene stoves, 60 buckets, 60 boxes
  - 60 Rain coats, etc.

## iv) Geological equipment

- 10 Geological hammers, (5 of 2kg. weight)
- 10 Brunton compasses
- 10 Altimeters (Thoman)
- 10 Hand lenses
- 5 Measuring tapes 50m.
- 5 Measuring tapes 1m & 2m.
- 10 Set Mesh (all sizes)
- Shovels, Chisels, Picks, Axes, Hoes, Pangas
- Sample bags.
- Slate tables
- Crushers
- 10 Miners lamps
- 5 GPS etc.

## v) Survey equipment:

- 3 Theodolites
- 3 Distomats
- 20 Ranging poles, etc.

## vi) Geophysical equipments:

- EM instruments - 1. Apex Maximin 1-8  
2. Genie HL
- 3 Magnetometers - Proton Precision
- 1 IP Unit
- 8 Walkie talks
- 2 Radiometers - Exploranium

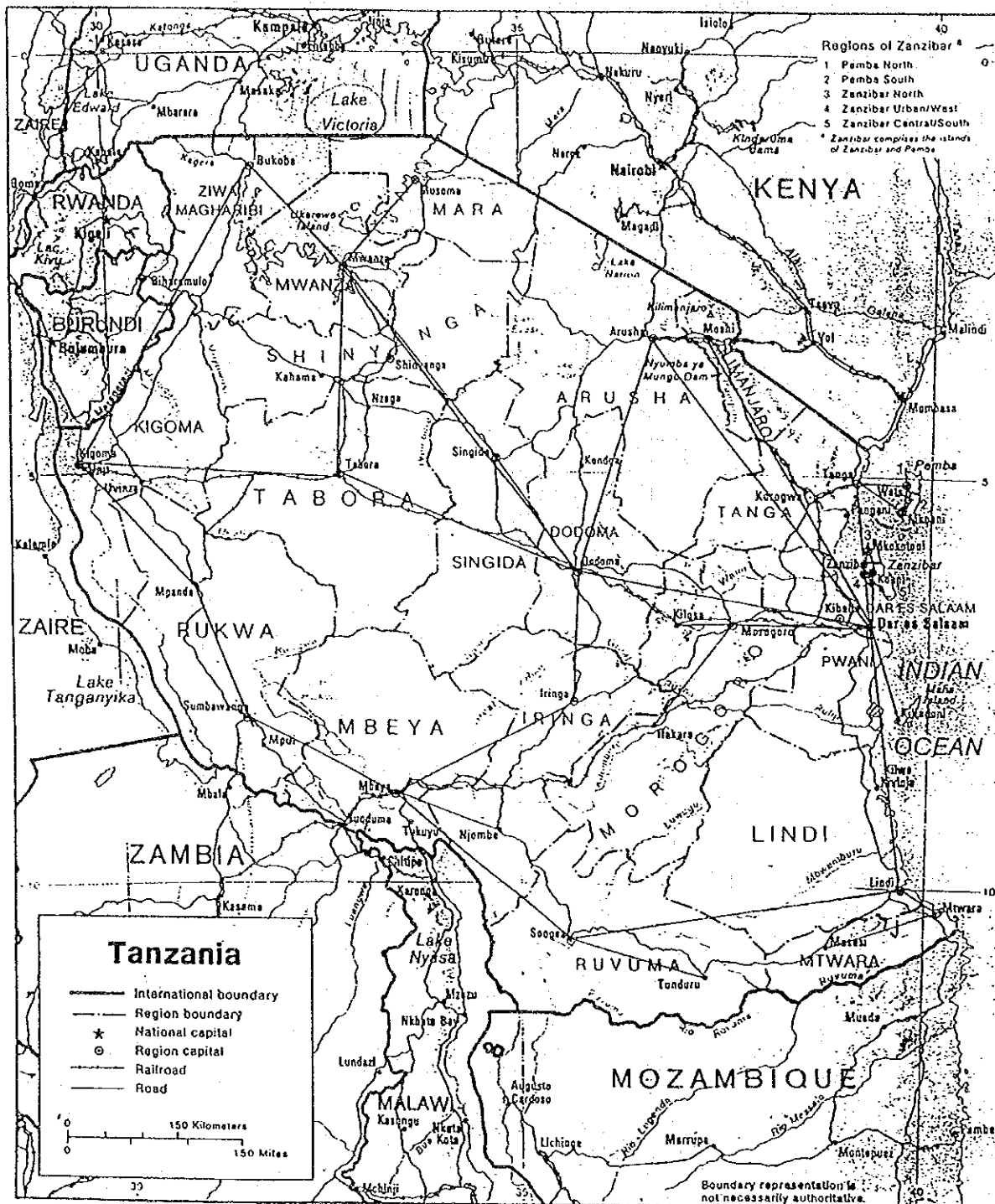
## vii) Geochemical Analytical equipment

## viii) Drilling equipment

## ix) Stationaries:

- A3 mm block paper - transparent & non transparent
- A4 mm block paper - transparent & non-transparent
- logarithmic paper (size 62.5mm) transparent & non-transparent
- 200 dozen @ of the following: Pencils (soft & hard), pens, Marker pens, Rubber, drawing pens, field notebooks
- Enough Geophysical data sheets for all methods
- 100 rolls. transparent papers
- 200 dozens @ of the following: Rulers, Protractors, set squares
- 200 rims @ A4 & A3 Laiser papers
- 30 paper weights
- 20 Dozens of Photocopy fluids.
- Staplers staples, punches, pin (of different types) cellotapes etc.





(非 公 式)

開発調査要請案件調書						
国 名	カザニア 連合共和国	公館名	在カザニア 大使館	担当書記官名		
案件名 (注1)	和：中小企業開発計画調査 英：The Study on Small Scale Industry Development					
調査形態(注2)	M/P・F/S	調査分野(注3)	鉱工業(産業支援政策)			
実施機関名(注4)	通商産業省(MIT)、中小企業開発公社(SIDO)					
正式要請書	<input checked="" type="checkbox"/> 有・無(年月入手見込)	TOR	<input checked="" type="checkbox"/> 有・無(年月入手見込)			
先方優先順位	件中	位	貴館優先順位	件中	位(注5)	新規・ <input checked="" type="checkbox"/> 継続(注6)
1. 要請案件の背景・目的・内容(調査対象の規模等具体的に記入すること。)						
<p>1986年からの経済構造調整政策の中で、『夕』政府は公社公団の民営化、投資促進、貿易自由化等、一連の諸改革を実施している。このような中で、中小企業開発は市場経済への移行過程において重要な役割を持っているが、『夕』には市場原理に基づく経済運営の具体的なノウハウ、経験が不足しているため、我が国の経済発展、産業発展に重要な役割を果たした中小企業の経験について非常に強い関心が寄せられている。</p>						
2. 具体的調査項目(箇条書きで記述すること)(注7)						
(1) 『夕』中小企業実態調査 (2) 我が国経験の『夕』への適用可能性調査 (3) 中小企業振興計画の策定(中央政府レベル、地方自治体レベル、団体レベル)						
3. 要請に至るまでの経過(注8)						
(1) 平成5年3月『中小企業開発調査』正式要請 (2) 同年6～7月鉱工業プロジェクト選定確認調査実施 (経済自由化支援調査、中小企業開発調査) 右調査結果を受けて、中小企業開発については平成6年度以降案件として検討する旨本省より通報あり。(経協開第276号)						
(注9) プロファイ者名 (年月)						
4. 我が国・第3国・国際機関の経済技術協力等との関係(要請・実施中・実施済みの案件)(注10)						
これまでSIDA等北欧諸国の他、世銀、UNDP、ILOなどの調査協力の実績があるが、先方は我が国の経験に強い関心を示し本件の実施を要望している。						
5. 調査対象地域の治安状況 特に問題なし						
6. 事業実施の可能性(注11) (特にM/P、F/S、D/D、アフターケア調査に関し) 概算事業費： 資金ソース：円借、無償、自己資金、世銀、その他( )、未定 貴館の評価：						

## 8. 協議概要

### (1) 経済企画庁

先方より要請のあった、投資促進及び輸出振興を内容とする「経済自由化支援調査」について、「タ」側の意向を確認したところ、以下のとおり発言があった。

#### ①投資促進

要請内容は次のとおりである。

- ・民間投資促進のためのインセンティブパッケージの評価
- ・民間企業の経営改善および日本式経営ノウハウ活用性の調査

「タ」としては、日本の経験に基づいた調査及び日本からの投資促進を期待している。

#### ②輸出振興

要請内容は次のとおりである。

- ・輸出拡大・促進を阻む政策上の制約の調査
- ・輸出量・額増加に向けた非伝統的製品の役割の調査
- ・貿易自由化およびそれが国内生産、消費、収入に与える影響の調査

輸出振興は、投資促進と並んで、目下進行中の構造調整政策の一環であるもののその秘めたる潜在的可能性が十分発揮されておらず、更に一貫的で効果ある政策及び運用が必要であると認識している。日本の経験に基づく調査を実施してもらいたいと考えている。

それに対し当方より、投資促進・輸出振興調査は、従来より多くのドナーが協力してきたところであり、わが国が実施したとしても同じような結果になると思われるため、重複した調査は実施し難い旨を先方に伝えた。

### (2) S I D O (中小企業開発公社)

先方より要請のあった「中小企業開発調査」について、あらかじめ送付してあった質問書に沿って、①中小工業振興の重要性、②中小工業の現状と問題点、③我が国への期待について、要請元であるS I D Oより聴取した。

#### ①中小工業振興の重要性

年々増加する労働人口の雇用機会の創出及び公社・公団の民営化・合理化による解雇者の吸収の意味から、中小企業の振興が重要である。

## ②中小工業の現状と問題点

S I D Oでは小規模工業を、従業員50人以下、投資額250,000シリング以下と規定している。企業数、雇用者数等については、1989年にセンサスを行っている。

「タ」において現在中小工業が直面している問題は、次の3点である。

- a. 資金の調達
- b. 土地の確保
- c. 教育訓練の機会

## ③我が国への期待

S I D Oが日本の開発調査に期待していることは、次の3点である。

- a. トレーニング・ニーズの確認 (S I D Oスタッフのトレーニング及びS I D Oの中にあるS I C A T A - Small Industry Consultancy and Training Assistance プログラムの強化)
- b. 日本の経験を活かした中小工業振興策の策定
- c. S I D Oメタル・ワークショップの強化を通じたグルエスサラーム市内の小規模金属工業の育成

これに対し、当方より、要請内容のうちトレーニング・ニーズの確認については開発調査のスキームで実施するのは適当ではない旨説明した。また、中小工業振興策の策定及び小規模金属工業の育成については、帰国後関係機関と協議の上検討する旨述べた。S I D Oは、タンザニアにおける中小企業振興の唯一の政府機関として、その機能の強化が不可欠であると考えており、ぜひとも日本の経験を活かした振興策の策定をお願いしたいとのことであった。

## (3) 世界銀行

- ① 経済自由化支援調査に関連し、我が方開発調査のスキームの中での協力可能性のあるものとして、経済構造調整政策の一環として行う特定の公社・公団の経営の効率化に関するリストラクチャリングが考えられるところ、世銀より、公社・公団改革の現状、見通し等を聴取した。

世銀はこの7月にも公社・公団の民営化に関するセクターローンを実施する。今後2年間で、港湾、通信等インフラ関係以外の商業的な公社・公団すべてが民営化され

る予定である。従って、工業分野における公社・公団は存在しなくなる。

世銀によれば、これら工業分野を含む商業的公社・公団の中には、リストラを必要とするような規模や潜在性を持つものはなく、そのまま売却することで「タ」政府との合意ができていくとのことである。

② 中小企業振興に関して、その現状及び構造調整政策における位置付けを聴取した。

「タ」における中小企業の振興は、毎年30万人に上る労働力の吸収及び構造調整による民営化の流れの中での解雇者の吸収という観点から、その重要性は極めて高い。現在のGDP成長率約4%を6~7%にするには中小企業の育成が不可欠である。本年7月のCG会合においても雇用と中小企業育成を取り上げる予定である。

ただ、中小企業の詳細なデータ・ベースが存在しないので、基礎的な調査から始める必要がある。

(3) UNDP

① 経済企画庁から要請のあった「経済自由化支援調査」について、国際機関、他のドナー国の状況等関連情報の聴取を行った。

投資促進については、1991年5月に英連邦技術協力基金(CFTC)が実施した調査(Facilitating The Investment Process in Tanzania : A Study for the Investment Promotion Centre)を始めとしてすでに実施済みであり、投資促進のための制度的改革の一部は実現されつつある。

貿易政策上の制約の調査については、英連邦技術協力基金が1992年1月に作成したExport Development Policies and Strategies for Tanzaniaを始めとして、過去に他のドナーにより数件の調査がなされ、制約・問題の特定化及び改善のためのレコメンデーションがなされている。

非伝統的輸出産品の調査については、UNDPがUNCTAD/GATTとの協力で「タ」の非伝統的輸出品目20品目ほどの供給体制・能力を調査した。その結果から、UNDPは13品目を有望な非伝統的輸出品目として選定している。今後は需要サイドの調査が必要であると考えている。

貿易自由化の影響についても、すでに調査がなされている。また、現在、関係の業界が絡んだ形で貿易自由化に対する賛否両論が国会で展開されていることもあり、調査を実施するに適切な分野か否か慎重な検討を要する。

## 調査結果

### (2) 中小企業開発調査 (SIDO-中小企業開発公社)

本要請案件に関し、その背景、要請内容等につき、要請元であるSIDOとの間で協議を行うとともに、関係省庁、世銀、UNDP等より関連情報の収集を行った。

#### 1 中小工業振興の重要性

中小工業は、一般に小資本、簡単な技術、現地調達可能な資源・原材料並びに労働力によって、比較的容易に興すことができる。

また、雇用機会の創出、工業化の裾野の形成、更には伝統的な輸出産品によって占められてきた輸出構造の多様化に貢献し得るという観点からも中小工業の振興は、発展途上国において特に重要であり、このことはタンザニアにおいても例外ではない。

なお、タンザニアにおいては、これに加えて、以下の点から、中小工業の振興が重要であることが今回の現地調査を通じて確認された。

- a. タンザニアは、毎年30万人に上る労働人口の雇用機会の創出に迫られており、その問題解決のひとつとして中小工業の振興が必要である。
- b. 経済の自由化に伴い国営企業ならびに公社の民営化・合理化が進展中であり、3年間で5万人に及ぶ人員削減が予定されている。その人員の有力な受け入れ先として中小企業が期待されている。
- c. タンザニアの輸出構造は伝統的な一次産品によって占められ、国際価格の変動等により影響されやすい体質を持っている。その体質強化のための非伝統的な商品の輸出を促進することが重要であり、現在、中小工業がその貢献度を高めつつあり、将来にわたって期待されている。

また、タンザニア駐在の世銀代表は、現在の構造調査は、「金融部門」、「通貨システム」、「公社公団の民営化」に重点を置いているが、今後は「中小工業の振興」を取り込んでいくことになろうという考えである。最早、国営企業は中心的役割を果たしているとはいえず、むしろ最近では中小企業やインフォーマル部門が伸びてきている。ところが実態が把握できていない。7月中旬開催のConsultative Group Meetingでは「雇用促進」と「中小工業の育成」をどうするかということが重要なアジェンダになろうと見られている。

## 2 中小工業の現状と問題点

### a. 中小工業の定義

タンザニアにおいては、中小工業については必ずしも統一された定義はない。

S I D Oが対象とする小規模工業 (Small Industry) は、従業員50人以下、投資額250,000タンザニア・シリング以下と規定されている。なお、S I D Oは、5名以下の企業を特にマイクロ・インダストリーと呼んでいる。

また、タンザニア政府は、1989年工業センサスを行ったが、企業を従業員の数によって「10人未満」「10人以上50人未満」そして、「50人以上」の3つに区分している。同センサスの結果の集計は既に行われているが、その分析結果は未だ公にされていないが、S I D Oからの情報によれば、従業員50名以下の企業数ならびに従業員数は次の通りである。

企業規模 (従業員数)	企業数	雇用者数
1～9人	16,631	58,107
10～49人	837	12,405
合計	17,468	70,512

(備考) ここに表れた数字は、企業登録されている企業であり、いわゆるインフォーマル部門の企業は含まれていない。インフォーマル部門の従事者は計画庁 (Planning Commission) と労働・青年開発省 (Ministry of Labour and Youth Development) が、UNIDOとILOの協力を得て、行ったタンザニア：インフォーマル・セクター調査 (1991) によると2,369,380名である。

### b. 中小工業振興の問題点

タンザニアにおいて現在ける中小工業が直面している主要な問題は何か、という質問に対して、S I D OのDirector Generalは次の3点を掲げている。

- (1) 資金の調達……企業をスタートさせる時点の資金 (シード・マネー) の確保、ならびに企業設立後の運転資金の調達が容易ではない。また、金利が31%ともいわれ、中小企業向けの優遇金融制度が確立されていない。シード・マネーへの支援方法の一つとして、S I D A (スウェーデンの援助機関) の協力により、"Hire and Purchase System" が実施されているが、充分なる需要を満たすにはいたっていない。
- (2) 土地の確保……インフラ (電力、水道、通信、道路等) が整っている土地の確保が中小企業を始めようとする人には特に困難である。

- (3) 教育訓練の機会……既に、企業を始めている人に対する向けの教育訓練（トレーニング）も不可欠であるが、労働市場に新規に参入する若年層、また、国営企業・公社の人員削減により解雇され他日とへの、新しく氏ごとを始めるに当たってトレーニングの必要性（ニーズ）が高まっている。

S I D OのDirector Generalは、以上の3つを中小工業振興上の主な問題としてあげたが、今回の調査を通じて他に重要と考えられたことは、S I D Oの機能の強化である。S I D Oの監督官庁である通商産業省（M I T I）は中小工業の振興についてはS I D O委せという姿勢であり、S I D Oがタンザニアの今後の中小工業開発を推進していく上で依然として中心的役割を果たすことになる。

### 3 J I C Aへの協力要請内容

S I D Oが、J I C Aの「開発調査」に対して期待していることは、今回の現地調査を整理すると次の3点に絞られる。

- a. トレーニング・ニーズの確認
- b. 日本の経験を活かした中小工業振興策の策定
- c. S I D Oメタル・ワークショップを通じたダル・エス・サラーム市内の小規模金属企業の育成

以上三つの概要は以下の通りである。

#### a. トレーニング・ニーズの確認

開発調査の枠組の中でトレーニング・ニーズを調査し、確認、実施するのは必ずしも適切ではないと考えられるが、S I D OがJ I C Aに対して協力を要請しているトレーニングは特に次の2点である。

(1) S I D Oスタッフのトレーニング

(2) S I D Oの中にあるS I C A T A（注）（Small Industry Consultancy and Training Assistance）プログラムの強化。

（注）S I C A T Aは、デンマーク政府の協力により1983年1月にスタートしたプログラムである。現在、デンマークからの援助は終わっている模様（未確認）。

#### b. 日本の経験を活かした中小工業振興策の策定

今回の現地調査を通じて、確認されたことは、タンザニア政府はもちろんのこと世界銀行、UNDP等国际機関においても日本の経験をベースにした協力を大きな期待を寄せていることである。

タンザニアの中小工業の振興については、これまで、S I D Aをはじめとする北欧諸国、次いで英米諸国、更には世界銀行、UNDP、I L O等が調査協力ならびに具体的な協力を行ってきた。



それでは、何故、日本に今協力を求めてきたのか。

もちろん、SIDOからこれまで日本に研修に来たスタッフもいないわけでは  
ないが、今回協力要請してきた背景には、次のような点があげられる。

(1) 日本の経済発展、産業発展に重要な役割を果たした中小工業の経験—政策  
レベルから企業レベルまで—から学びたい。

特に、日本の下請産業の育成、地場産業の育成、協同組合や業界団体によ  
る中小工業の振興等に関する関心が高い。

(2) 最近、タンザニアで行われた以下のセミナーを通じて、日本の経験に対す  
る関心がますます高まった。

1) 日本大使館の主催のセミナー（1992年8月）

講 師：犬 飼 教 授

2) JETRO/BET共催セミナー（1992年11月）

講 師：日本商社マン

3) UNIDO主催セミナー（1993年2月）

講 師：松下電器 現地法人社長

(3) これまで、日本以外の援助機関からSIDOに対して中小工業振興への協力が  
なされてきたが、日本の経験には他と違ったノウハウがあるのではないか  
という期待がある。

c. SIDOメタル・ワークショップを通じたダル・エス・サラーム市内の小規模金  
属企業の育成

今回の調査の際、SIDOから日本に協力をしてほしい分野として、金属加工分  
野が掲げられた。SIDOは、全国で15の工業団地を運営している。ダルエス・  
サラームにも工業団地があり、その中にあるMetal Workshopの強化を図り、これ  
を通じてダル・エス・サラーム地域の金属加工分野の中小工業の振興を図りたい考  
えである。

工業化の基礎は金属加工分野の振興にあると一般に言われており、機械や部品の  
ほとんどを輸入に頼っている状態から徐々に脱出するためにも、この分野の育成強  
化が不可欠である。

なお、SIDOとしては、金属加工分野の他に、プライオリティの高い中小工業  
分野としてあげているのは、「農産物加工」と「繊維のサブセクター」である。し  
かしこの中で「農産物加工」は、JICAの鉱工業分野に訓じまない。

また、「繊維のサブセクター」は、世界銀行が棉に限ってではあるが、原料から加  
工、そして輸出まで一貫した産業育成を検討する予定である。

#### 4 我が国の協力可能性

S I D Oからの協力要請は以上の3点であるが、このうちトレーニング・ニーズの確認については開発調査の対象としては適当ではない旨先方に伝えた。日本の経験を活かした中小工業振興策の策定及びS I D Oメタル・ワークショップの強化については持ち帰り検討する旨伝えた。

先方の、日本の経験から学びたいという強い希望を考慮すると、以下の協力がひとつの案として考えられる。

- a. 日本における中小工業振興の経験を整理し、更に日本の経験のタンザニアにおける適用の可能性を検討し、提案を含め、報告書にとりまとめる。この報告書は、S I D Oスタッフのみならず、タンザニアの中小工業振興にかかわる人のマニュアルあるいは教科書的な役割を果たすことを目的とする。
- b. 報告書の取りまとめは、タンザニア側のカウンターパートと共に行うが、できればS I D Oスタッフばかりでなく政策担当省庁（プランニング・コミッション、Ministry of Industry and Trade等）とのタスクフォースによって行うことができれば、それぞれのレベルにおける中小工業振興のためのコンセンサスを形成する上で効果的である。
- c. 中間報告書の段階でワークショップを開催し、広く参加者の参加を得て、報告書に対するコメントを得て、実質的に日本人だけでなくタンザニア人自身も参加して作成したものとする。
- d. 報告書の内容は、主としてS I D Oスタッフ（S I C A T Aコンサルタントも含む）の訓練と今後の指針のために作成されるが、関係官庁（M I T, Planning Commission等）による中小企業の育成指導にも役立てられるようなものとする。このため次のレベルに分けて取りまとめる。
  - (1) 中小工業振興（中央政府レベル）
  - (2) 中小工業振興（地方自治体レベル）

日本においては、中小工業の振興、地方産業ならびに下請け産業の振興に果たした地方自治体の役割は大きく、この経験は途上国の工業開発に示唆するところが多い。
  - (3) 業界団体・協同組合の活動（団体レベル）

Privatizationにおける業界団体は業界自体の発展に寄与するだけでなく民間企業と政府の間の情報交換やコミュニケーションの促進に重要な役割を果たす。この面での日本の経験は途上国にとっても貴重である。
  - (4) 中小企業の自助努力  
政府の施策だけに頼らず、日本の中小企業がどんな自助努力してきたか、自由化進展中のタンザニアにおいて日本の経験が示唆するところが多い。

5. 開発調査の期待される効果

－中小工業振興の策定－

- a. 報告書が中小企業振興の担当者・関係者の指針となる。
- b. 「開発調査」機関に開催されるワークショップやタスクフォースによる共同作業等を通じて双方の相互理解・共通認識を築くことができる。それは一つのトレーニング効果でもある
- c. S I D Oの機能強化につながる。

## 10. 総合所見

### (1) 経済自由化支援調査

タンザニアは現在、世銀・IMFの支援の下、市場指向型経済の導入に向け、着実に種々の改革を実現してきており、また今後も努力を続けていくことが見込まれる。このような状況の下、我が国が経済自由化支援に関し何らかの協力を実施していくことは極めて重要なことである。しかし、今般の経済自由化支援に関する開発調査の要請内容は、従来より多くのドナーが既に協力してきたところであり、我が国が特に取り上げるべき余地は大きくないと思われる。その旨、要請元である経済企画庁に伝えた。

「タ」側は、日本の経験に基づく示唆を強調しているが、我が国の場合、海外輸出に先行して、まづ国内生産の充実及び海外での国際競争力をつけるための品質改善の努力が払われた点を見逃すべきではない。「タ」の製造業の現状に鑑みれば、輸出以前の問題として、製造業、中小工業自体の生産管理、品質管理等の方がより優先的に解決すべき問題である。本分野において、我が国から何らかの協力が可能であるとするならば、「タ」で実際に生産及び貿易活動に従事してきた日本の企業・商社が現場の経験及び考え方等を紹介する民間レベルのセミナーの実施等が効果的であろう。

### (2) 中小企業開発調査

「タ」は長年、社会主義的体制をとってきた国であり、近年市場指向型経済にむけて歩みつつあるとは言え、未だ大規模国営企業の存在故にその可能性を阻まれてきた中小企業が十分に育っているとは言いがたい。他方、近年の貿易自由化の影響を受け、輸出産品における非伝統的部門の伸びは著しく、その大半を中小企業が担っており、中小企業の一層の発展の潜在性は高い。また中小企業の振興は、公社・公団の民営化を含む経済自由化・構造調整政策の進展に向けて、活力ある経済を支え、増大する失業者を吸収する役割を果たし得るものである。さらに「タ」においては、前述のように貿易及び投資の促進の問題は、基本的に生産面・製造面での改善及び中小企業の育成にかかっており、本分野での協力が有意義であると思われる。

したがって、「タ」において事実上唯一の中小企業政策機関であるSIDOに対して、我が国の中小企業政策の経験を基に、「タ」の中小企業の現状及び社会的経済的状況の違いに留意しつつ、「タ」におけるあり得べき中小企業に関する政策的枠組み

を描き提言することは、調査の効果の発現という点で若干危惧はされるものの効果的な協力と考えられる。

(3) その他

公社・公団改革は、世銀のセクターローンによる資金が確実に見込まれ現在進展中のところ、リストラに関する開発調査として取り上げるべき特定の公社・公団は、工業分野においては特に見当たらなかった。

### 13 テュニジア事務所案件名一覧

※1. 繊維産業セクター（リストラクチャリング）計画調査

※2. 金属加工業（リストラクチャリング）計画調査

※3. ビゼルタ及びザルジス輸出加工区設立計画調査

※ 鉱工業案件開発調査（要請案件調書添付）

**開発調査要請案件調査**

国名	チュニジア	公館名	在チュニジア大	担当書記官名	南部
案件名 (注1)	和：チュニジア繊維産業セクターリストラクチャリング計画調査 英(仏)：TEXTILE SUBSECTOR RESTRUCTURING PLANNING STUDY				
調査形態(注2)	M/P. F/S		調査分野(注3)	鉱工業	
実施機関名(注4)	工業促進事業団(AGENCE DE PROMOTION DE L'INDUSTRIE)				
正式要請書	有 <input type="radio"/> 無 <input checked="" type="radio"/> (5年11月入手見込み)	TOR	有 <input type="radio"/> 無 <input checked="" type="radio"/> (5年11月入手見込み)		
先方優先順位	5件中 3位	貴館優先順位	5件中 3位(注5)	<input checked="" type="radio"/> 新規 <input type="radio"/> 継続要請(注6)	

1. 要請案件の背景・目的・内容(調査対象の規模等具体的に記述すること)  
 チュニジアは現在、第8次経済開発5カ年計画(92-96)を実施中であり、特に製造業を中心とする工業部門は、経済目標達成の牽引力となるよう期待されている。しかし、同国の製造業は、設備の老朽化、中小生産設備規模の乱立、生産技術の陳腐化と近代化の遅れ、産業館の連携欠如、低い稼働率、経営技術及び産業支援政策・体制の欠如等さまざまな弱点・制約要因が挙げられる。このような状況に鑑み、同計画では工業セクター/サブセクター調査の必要性が求められている。これは主要工業/製造業を各産業部門毎に診断し、その問題点を明確にすると共に、各産業の効率化・競争力向上のための適切な(産業部門別)戦略の確立を模索するためのものであり、本件は対象業種として繊維産業を取り上げたものである。

2. 具体的調査項目(箇条書きで記述すること)(注7)
- (1) 繊維産業(産業全体、主要企業及び工場)の診断的レビュー
  - (2) 既存設備、機器のより効率的な利用(稼働率向上)の検討
  - (3) 技術/プロセス改良、製品構成、生産規模及び組織等の変更、設備や企業の統合問題、不採算工場の整理等に関する可能性検討
  - (4) 工場立地の変更問題
  - (5) 繊維産業部門に対する政府関連政策の変更や改善必要性
  - (6) 繊維産業部門のリストラクチャリングプログラムの作成

3. 要請に至るまでの経緯(注8)  
 1993年9月1~16日まで、JICA企画部地域3課の応援を得て実施した企画調査の際、経済省傘下の工業振興事業団(A. P. I.)から要請を受けたもの。

(注9) プロファイ者名( 年 月)  
 4. 我が国・第3国・国際機関の経済技術協力等との関係(要請・実施中・実施済みの案件)(注10)

5. 調査対象地域の治安状況  
 特段の困難はなく、良好な状況である。

6. 事業実施の可能性(注11)  
 (特にD/D、アフターケア調査に関し)

概算事業費:

資金ソース: 円借、無償、自己資金、世銀、その他(アフリカ開発銀行、サウジ基金等)、未定  
 貴館の評価: 国際金融機関或いは二国間金融機関との協調融資によるセクターローン又はツ・ステップローン等が予想される。

## II. その他関連情報

### III. 貴館総合評価・所見（注12）

（可能な限り貴地JICA、OECD事務所の意見も聴取のこと）

チュニジア政府が描く今後の経済発展のためには工業部門のリストラクチャリングが不可欠である。特に当国最大の輸出産業である繊維産業は、その競争力を高めるためには現在の体制では不十分であり、同産業のリストラ（主にリハビリ、近代化、拡張、再編成等）に関する調査は急を要す。本件調査は将来の経済発展の推進にとって欠くことのできない情報を提供するばかりでなく、当国の政策面に対する我が国の積極的な姿勢を示すこととなり、技術協力案件として取り上げることは、非常に有意義であると思われる。同様な調査は長期的に両国の関係を結びつけるものであり、今後のプロジェクトへの発展を促すものと考えられる。

（位置略図）必ず添付のこと



**開発調査要請案件調書**

国名	チュニジア	公館名	在チュニジア大	担当書記官名	南部
案件名 (注1)	和：チュニジア金属加工業セクターリストラクチャリング計画調査 英(仏)：METALWORKING SUBSECTOR RESTRUCTURING PLANNING STUDY				
調査形態(注2)	M/P. F/S	調査分野(注3)	鉱工業		
実施機関名(注4)	工業促進事業団(AGENCE DE PROMOTION DE L'INDUSTRIE)				
正式要請書	有 <input type="radio"/> 無 <input checked="" type="radio"/> (5年11月入手見込み)	TOR	有 <input type="radio"/> 無 <input checked="" type="radio"/> (5年11月入手見込み)		
先方優先順位	5件中 4位	貴館優先順位	5件中 4位(注5)	新規 <input checked="" type="radio"/> 継続要請(注6)	

1. 要請案件の背景・目的・内容(調査対象の規模等具体的に記述すること)  
チュニジアは現在、第8次経済開発5カ年計画(92-96)を実施中であり、特に製造業を中心とする工業部門は、経済目標達成の牽引力となるよう期待されている。しかし、同国の製造業は、設備の老朽化、中小生産設備規模の乱立、生産技術の陳腐化と近代化の遅れ、産業館の連携欠如、低い稼働率、経営技術及び産業支援政策・体制の欠如等さまざまな弱点・制約要因が挙げられる。このような状況に鑑み、同計画では工業セクター/サブセクター調査の必要性が求められている。これは主要工業/製造業を各産業部門毎に診断し、その問題点を明確にすると共に、各産業の効率化・競争力向上のための適切な(産業部門別)戦略の確立を模索するためのものであり、本件は対象業種として金属加工業を取り上げたものである。

2. 具体的調査項目(箇条書きで記述すること)(注7)

- (1)金属加工業(産業全体、主要企業及び工場)の診断的レビュー
- (2)既存設備の効率的利用(稼働率向上)の検討
- (3)技術/プロセス改良、製品構成、生産規模及び組織等の変更、設備や企業の統合問題、不採算工場の整理等に関する可能性検討
- (4)工場立地の変更問題
- (5)繊維産業部門に対する政府関連政策の変更や改善必要性
- (6)繊維産業部門の再編プログラムの作成

3. 要請に至るまでの経緯(注8)

1993年9月1~16日まで、JICA企画部地域3課の応援を得て実施した企画調査の際、経済省傘下の工業振興事業団(A. P. I.)から要請を受けたもの。

(注9) プロファイ者名( 年 月)

4. 我が国・第3国・国際機関の経済技術協力等との関係(要請・実施中・実施済みの案件)(注10)

5. 調査対象地域の治安状況

特段の困難はなく、良好な状況である。

6. 事業実施の可能性(注11)

(特にD/D、アフターケア調査に関し)

概算事業費:

資金ソース: 円借、無償、自己資金、世銀、その他(アフリカ開発銀行、サウジ基金等)、未定

貴館の評価: 国際金融機関或いは二国間金融機関との協調融資によるセクターローン又はLINE OF CREDIT(ツースッテローン)等が予想される。

## II. その他関連情報

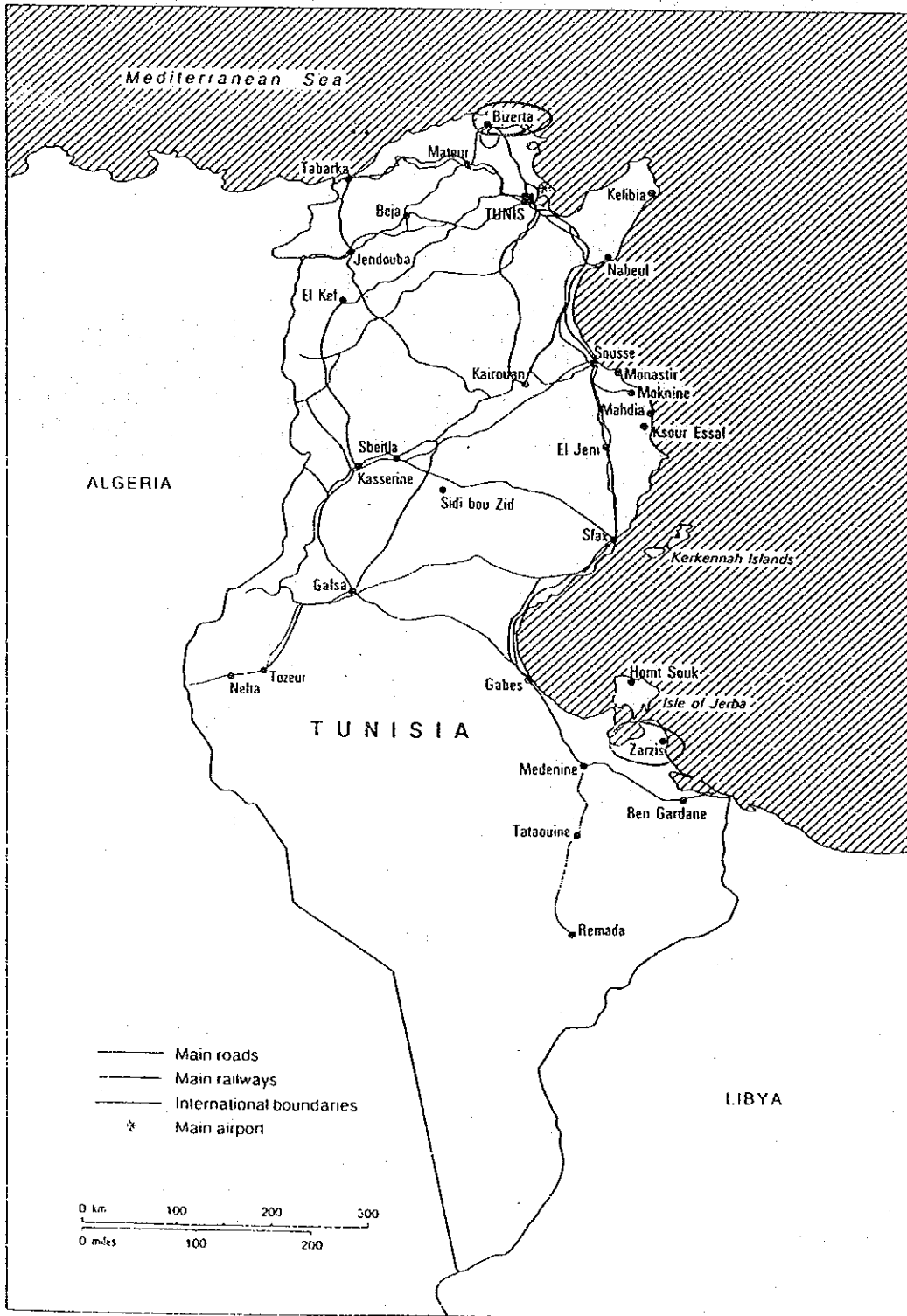
### III. 貴館総合評価・所見（注12）

（可能な限り貴地JICA、OECF事務所の意見も聴取のこと）

チュニジア政府が描く今後の経済発展のためには工業部門のリストラクチャリングが不可欠である。金属加工業は当国の製造業の中で重要な位置を占めていることから力を注いでいる分野であるが、その競争力を高めるためには現在の体制では不十分であり、同産業のリストラ（主にリハビリ、近代化、拡張、再編成等）に関する調査は急を要している。本件調査は将来の経済発展の推進にとって欠くことのできない情報を提供するばかりでなく、当国の政策面に対する我が国の積極的な姿勢を示すこととなり、技術協力案件として取り上げることは、非常に有意義であると思われる。同様な調査は長期的に両国の関係を結びつけるものであり、プロジェクトへの発展を促すものとする。

（位置略図）必ず添付のこと

チュニジア



**開発調査要請案件調書**

国名	チュニジア	公館名	在チュニジア大	担当書記官名	南部
案件名 (注1)	和：ビゼルタ及びザルジス輸出加工区設立計画調査 英(仏)：STUDY ON THE EXPORT PROCESSING ZONES DEVELOPMENT AND PROMOTION IN BIZERTE AND ZARZIS				
調査形態(注2)	M/P. F/S		調査分野(注3)	鉱工業	
実施機関名(注4)	工業促進事業団(AGENCE DE PROMOTION DE L'INDUSTRIE)				
正式要請書	有 <input type="radio"/> (無) (5年11月入手見込み)	TOR	有 <input type="radio"/> (無) (5年11月入手見込み)		
先方優先順位	5件中 5位	貴館優先順位	5件中 5位(注5)	<input checked="" type="radio"/> 新規 継続要請(注6)	

1. 要請案件の背景・目的・内容(調査対象の規模等具体的に記述すること)

チュニジア政府は同国北部のビゼルタ及び東部のザルジスに輸出加工区の設立を計画し、昨年その法的基盤の整備のために基本法を制定した。現在、両地域それぞれについて、輸出加工区の開発整備と運営のため新会社が設立されている。今後これらの新会社によって輸出加工区に必要なインフラ施設・サービス体制の整備、企業誘致及び進出企業支援、加工区の運営管理等が行われる予定である。しかし、チュニジアにとってこれは初めての試みであるため、他国の経験・知識を学びたいという強い意向を有している。特に、輸出加工区をいかに円滑かつ効率的に運営するか、加工区への外国企業誘致/投資促進をいかに図るか、当国の有する比較優位条件をいかに生かすかと言った点に大きな関心を抱いており、我が国への協力を要請してきている。

2. 具体的調査項目(簡条書きで記述すること)(注7)

TORが入手できていないので具体的な調査項目を明記することはできないが、関係先からの聴取によると、輸出加工区に関し、当国の比較優位条件及び制約条件の分析評価、他国の輸出加工区の経験分析、適切な法的支援体制、加工区に対する需要予測、潜在的投資家の本加工区に対する反応評価、加工区の所有権や運営問題の分析評価、必要なインフラ及びその他の支援サービスの評価、法的・制度的枠組みの分析評価等を望んでいる。

3. 要請に至るまでの経緯(注8)

1993年9月1～16日まで、JICA企画部地域3課の応援を得て実施した企画調査の際、経済省傘下の工業振興事業団(A. P. I.)、輸出加工区開発整備・運営のために設立された新会社等から要請を受けたもの。

(注9) プロファイ者名( 年 月)

4. 我が国・第3国・国際機関の経済技術協力等との関係(要請・実施中・実施済みの案件)(注10)

5. 調査対象地域の治安状況

特段の困難はなく、良好な状況である。

6. 事業実施の可能性(注11)

(特にD/D、アフターケア調査に関し)

概算事業費:

資金ソース: 円借、無償、自己資金、世銀、その他(アフリカ開発銀行、サウジ基金等)、未定  
 貴館の評価: チュニジアの各種開発銀行からの融資を受ける予定。

## II. その他関連情報

### III. 貴館総合評価・所見（注12）

（可能な限り貴地 JICA、OECD 事務所の意見も聴取のこと）

工業製品、特に製造業の輸出促進に直接貢献する輸出加工区の開発はチュニジア工業部門の優先課題の一つである。政府が描く今後の経済発展のためには工業部門のリストラクチャリングを始め、当国の立地条件を生かした新たな試みが求められている。輸出加工区の設立は当国の輸出産業全般の牽引役を果たし、産業の競争力を高め当国の発展に寄与するものと思われ、当国政府はその設立に力を注いでいる。同計画はその基盤となる新会社が設立した段階で、今後より具体的に展開していくためにはしかるべき調査が必要である。我が国がこの調査を担うことによって同計画に参画することは、この加工区の全体増を調査は急を要す。本件調査は将来の経済発展の推進にとって欠くことのできない情報を提供するばかりでなく、当国の政策面に対する我が国の積極的な姿勢を示すこととなり、技術協力案件として取り上げることは、非常に有意義であると思われる。同様な調査は速効性のあるものではないが、長期的に両国の関係を結びつけるものであり、今後のプロジェクトへの発展を促すものと考えられる。

（位置略図）必ず添付のこと

## 1 4 ケニア事務所案件名一覧

### ・ケニア

(要請書有り)

1. モンバサーナイロビ鉄道修復計画
2. ソンゾイア農業開発計画
3. 生産インフラセクター長期開発計画
4. モンバサ地域都市交通計画
5. エワソ・ギロ北部流域開発計画
6. ソンダダビ国営農場開発計画

(要請書無し)

- ※ 1. キスムーオルカリア送電線建設計画
- ※ 2. 鉱物資源総合賦存状況調査

### ・ウガンダ

(要請書有り)

1. ヴィクトリア湖北部地形図作成 (平成5年度実施につき検討中)
2. 全国水資源開発計画
3. ジンジャ橋建設計画
4. キビンパ農業開発計画

- ※ 鉱工業案件開発調査 (要請案件調書添付)

**開発調査要請案件調書**

国名	ケニア	公館名	在ケニア日本大使館	担当書記官名	阪井
案件名 (注一)	和：キスムーオルカリア送電線建設計画 英：KISUMU-OLKARIA TRANSMISSION LINE CONSTRUCTION PROJECT				
調査形態(注2)	F/S	調査分野(注3)	公益事業(送電線)		
実施機関名(注4)	KENYA POWER AND LIGHTING COMPANY LTD (国営電力公社)				
正式要請書	有・無 (1993年11月入手見込み)	TOR	有・無 (19 年 月入手見込み)		
先方優先順位	件中 位	貴館優先順位	件中 位(注5)	新規・継続要請(注6)	
<p>I. 1. 要請案件の背景・目的・内容(調査対象の規模等具体的に記述すること) ケニアの西部に位置する第三の都市キスム市、カカメガ市、エルドレッド市では、増大する人口にともない、電力の需要が著しく増大している。電力公社では、この3都市だけでなくナイロビ市の電力需要増に対処するために、ナイバシャ市近郊にあるオルカリア地熱発電所の拡張を世銀の融資で実施する予定である。本件は、このオルカリア発電所からキスムまでの送電線建設にかかるF/S調査である。</p> <p>2. 具体的調査項目(箇条書きで記述すること) (注7) 電力需給予測のレビュー 電力システムのレビュー ルート選定調査 経済財務分析</p> <p>3. 要請に至るまでの経緯 (注8)</p> <p>(注9) プロファイ者名 (1993年 9月)</p> <p>4. 我が国・第3国・国際機関の経済技術協力等との関係(要請・実施中、実施済の案件) (注10) オルカリア地熱発電所拡張計画(世銀)</p> <p>5. 調査対象地域の治安状況 特に問題なし。</p> <p>6. 事業実施の可能性(注11) (特に、D/D、アフターケア調査に関しては必ず記載) 概算事業費： 資金ソース：円借、無償、自己資金、世銀、その他( )、未定 貴館の評価：</p>					

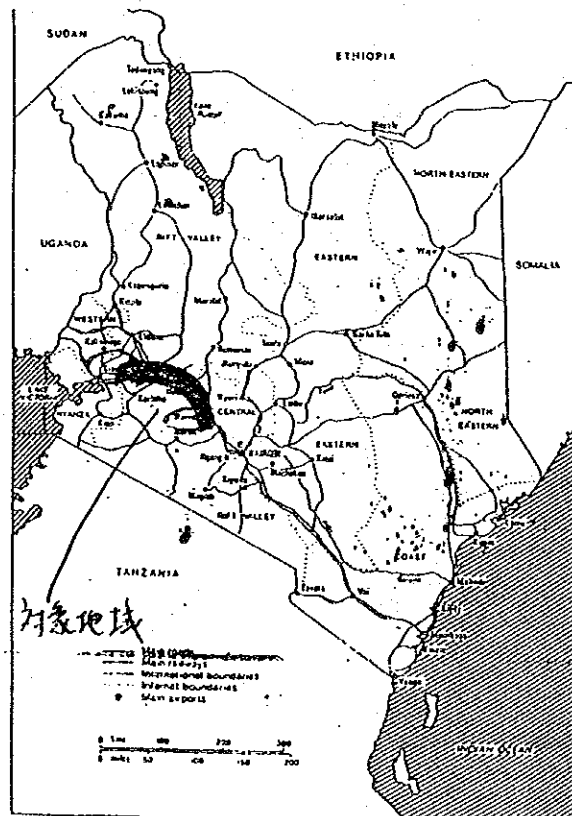
## II. その他関連情報

### III. 貴館総合評価・所見 (注12)

(可能な限り貴地 JICA、OECF 事務所も聴取のこと)

キスム、エルドレッド、カカメガ等ケニア西部への送電線は、ナイロビからウガンダのトロロ市まで結ばれている老朽化した送電線1系統しかなく、本件を実施することによって、対象地域の電力事情は格段に向上することから、本件調査の実施が強く望まれる。

(調査対象地域略図) 必ず添付のこと (注13)





開発調査要請案件調査						
国名	ケニア	公館名	在ケニア日本大使館	担当書記官名	阪井	
案件名 (注一)	和： 鉱物資源総合賦存状況調査 英： General Survey on Mineral Resources in Kenya					
調査形態(注2)	鉱物資源		調査分野(注3)	鉱物資源調査		
実施機関名(注4)	Department of Mines and Geology, Ministry of Environment and Natural Resource					
正式要請審	有・無 (1994年 1月入手見込み)	TOR	有・無 (1994年 1月入手見込み)			
先方優先順位	件中 位	貴館優先順位	件中 位(注5)	新規・継続要請(注6)		
<p>1. 1. 要請案件の背景・目的・内容(調査対象の規模等具体的に記述すること)</p> <p>当国では、400以上の鉱物資源の存在が知られており、主としてソーダ灰、蛍石等非金属を生産している。その他には、金、ベースメタル、宝石類、及び工業原料として、大理石、滑石、石膏等が生産されている。近年、金及びベースメタルが当国では注目され、探査件数が増えている現況にある。</p> <p>しかしながら当国の鉱物資源調査は担当省庁のもとで計画的に実施されているとは言い難く、いまだ当国全体の鉱物の賦存状況が良く把握されていない状況にある。</p> <p>上記背景のもと、本調査は鉱物資源の探査、試掘、及び開発の促進を目的として、全国の鉱物資源の賦存状況を把握する。</p> <p>2. 具体的調査項目(箇条書きで記述すること) (注7)</p> <p>①既知鉱床評価のための試掘 ②鉱物賦存地域における技術情報の収集及び整理 ③鉱物資源財産目録(インベントリー・テーブル)の作成 ④鉱業に関する法律・規則及び組織の見直し</p> <p>3. 要請に至るまでの経緯 (注8)</p> <p>わが国の同分野での協力としては、ケリオバレー資源開発協力基礎調査(85年終了)、ホマベイ地域資源開発協力基礎調査(89年終了)を実施した実績があり、現在モンバサ地域資源開発協力基礎調査を実施中である(90年より開始)。本調査は、過去に当国において豊富な実績を持つわが国に期待を寄せ要請越したものである。</p> <p>(注9) プロファイ名 (19 年 月)</p> <p>4. 我が国・第3国・国際機関の経済技術協力等との関係(要請・実施中、実施済の案件) (注10) 3.と同じ。</p> <p>5. 調査対象地域の治安状況 地域によっては問題あり。</p> <p>6. 事業実施の可能性(注11) (特に、D/D、アフターケア調査に関しては必ず記載) 概算事業費： 資金ソース：円借、無償、自己資金、世銀、その他( )、未定 貴館の評価：</p>						

II. その他関連情報

III. 貴館総合評価・所見 (注12)

(可能な限り貴館JICA、OECD事務所も読取のこと)

当国の鉱物資源調査は企業、ドナー等の関心に強く左右され、現在まで無計画(虫食いの)に実施されてきており、調査の一部が重複したり、データの正確さ等に問題があった。本調査実施により同分野において総合的な調整が可能となり、将来における開発の指針になると思われるが、調査対象及び内容が広範すぎるため、今後絞り込む必要がある。

(調査対象地域略図) 必ず添付のこと (注13)



JICA